

Menu





DOBAR TEK

DORUČAK

COLAZIONE BREAKFAST FRUHSTÜCK

OMLET SA SIROM (3 jaja, 0,5 sira)

OMLETTE CON FORMAGGIO (3 uova, 0,5 formaggio)

CHEESE OMLETTE (3 eggs, 0,5 cheese)

KÄSEOMELETT (3 Eier, 0,5 Käse)

38.1

OMLET SA ŠUNKOM (3 jaja, 0,5 šunke)

OMLETTE CON PROSCIUTTO COTTO (3 uova, 0,5 prosciutto cotto)

HAM OMLETTE (3 eggs, 0,5 ham)

KOCHSCHINKEN OMELETT (3 Eier, 0,5 Kochschinken)

38.1

JAJA SA SLANINOM

UOVA CON IL SPECK

EGGS WITH BACON

EIER MIT SPECK

35.1

JAJA SA ŠUNKOM

UOVA CON IL PROSCIUTTO

EGGS WITH HAM

EIER MIT HAM

35.1

OMLET

OMLETTE

OMLETTE

OMELETT

33.1

HLADNA PREDJELA

ANTIPASTI FREDDI COLD APPETIZERS KALTE VORSPE.

PAŠKI SIR

100 g

FORMAGGIO DI PAGO

CHEESE FROM PAGSCHAFFS

KASE VON DER INSEL PAG

55.1

OVČJI SIR

100 g

FORMAGGIO DI PECORA

SHEEP MILK CHEESE

SCHAFSKÄSE

45.1

DALMATINSKI PRŠUT 100 g

PROSCIUTTO DALMATO

DALMATIAN SMOKED HAM

DALMATINISCHER SCHINKEN

45.1

CARPACIO OD HOBOTNICE

CARPACCIO DI POLPO

OCTOPUS CARPACCIO

OKTOPUS CARPACCIO

65.1

CARPACCIO OD TUNE

CARPACCIO DI TONNO

TUNA CARPACCIO

THUNFISCH CARPACCIO

65.1

PAŠTETA OD TUNE

PATE DI TONNO

TUNA PATE

THUNFISCH PATÉ

20.1

SALATA OD HOBOTNICE

INSALATA DI POLPO

OCTOPUS SALAD

OKTOPUS SALAT

20.1

TOPLA PREDJELA

ANTIPASTI CALDI WARM APPETIZERS WARME VORSPEIS

ŠPAGETI CARBONARA

SPAGHETTI ALLA CARBONARA
SPAGHETTI CARBONARA
SPAGHETTI CARBONARA

42. /

RIŽOTO SA ŠKAMPIMA

RISOTTO CON SCAMPI
RISOTTO WITH SCAMPI
RISOTTO MIT SCAMPI

80. /

TJESTENINA SA ŠKAMPIMA (pljukanci, špageti)

PASTA CON SCAMPI
PASTA WITH SCAMPI
PASTA MIT SCAMPI

80. /

RIŽOTO S POVRĆEM

RISOTO CON VERDURE
RISOTO WITH VEGETABLES
RISOTO MIT GEMÜSE

40. /

FUŽI S KOZICAMA

FUŽI CON GAMBERETTI
FUŽI WITH SHRIMPS
FUŽI WITH GARNELEN

80. /

POHANI KRAKOVI HOBOTNICE

POLPO IMPANATO
BREADED OCTOPUS
PANIERTE OCTOPUS

70. /

JUHE

BRODI SOUPS SUPPEN

GOVEĐA JUHA

BRODO DI MANZO
BEEF SOUP
RINDFLEISCHSUPPE

15. /

KREM JUHA OD RAJČICA

BRODO DI POMODORA
TOMATO SOUP
TOMATENCREMESUPPE

18. /

RIBLJA JUHA

ZUPPA DI PESCE
FISH SOUP
FISCHSUPPE

22. /

KREM JUHA OD GLJIVA

CREME BRODO CON FUNGHI
CREAM MUSHROOM SOUP
CREMESUPPE MIT PILZEN

18. /

SALATA

INSALATE SALAD SALAT

ZELENA
VERDE
GREEN
GRUNER

16

RIKULA
RUCOLA
ROCKET
RUCOLA

20

SVJEŽI KUPUS
CAVOLOFRESCO
FRESH CABBAGE
FRISCHERKOHL

16

MIJEŠANA
MISTA
MIXED
GEMISCHT

16

RAJČICA
POMODORA
TOMATO
TOMATEN

16

RADIĆ
RAVANELLO
RADISH
ZICHORIE

20

KRASTAVAC
CETRIOLO
CUCUMBER
GURKEN

16

CIKLA
BARBABIETOLA
REDBEET
ROTEBEETE

16

SALATA SABUNJAR
INSALATA SABUNJAR
SALAD SABUNJAR
SALAT SABUNJAR

25

TOPLO HLADNE SALATE

INSALATE SALAD SALAT

SALATA OD TUNE
TONNO INSALATA
TUNA SALAD
TUNA SALAT

42

SALATA OD BAKALARA
INSALATA DI MERLUZZO
COD SALAD
KABELJAU

70

SALATA OD PILETINE
IN SALATA DI POLLO
CHICKEN SALAD
HÜHNCHENSALAT

42

RIBE I ŠKOLJKE

PESCE ECONCHIGLIE FISH AND SEASHELLS FISCH UND MUSCHELN

TUNA NA ŽARU

TONNO ALLAGRIGLIA

GRILLED TUNA FISH

GEGRILLTER THUNFISCH

por.

85

BIJELA RIBA

PESCE BIANCO

WHITE FISH

WEISSFISCH

1 kg

320

LIGNJE NA ŽARU

CALAMARI ALLAGRIGLIA

GRILLED SQUID

KALAMARIS VOM GRILL

230

DAGNJE

COZZE

MUSSEL

MIESMUSCHELN

1 kg

80

LIGNJE PRŽENE S PRILOGOM

CALAMARI FRITTI CON CONTORNO

FRIED SQUID WITH TRIMMING

KALAMARIS FRITTIERT

MITBEILAGE

porc.

84

RIBLJA PLATA „SABUNJAR” ZA 2 OSOBE

(riba 0,60, lignje, tuna, škampi)

ESCE PLATE PER DUE PERSONE

FISH PLATE FOR TWO PERSONS

FISCHPLATTE FÜR ZWEIPERSONEN

FILE BIJELE RIBE U UMAKU

FILETTO DI PESCE IN SALSA

FISH FILLET IN SAUCE

FISCHFILET IN SOßE

porc.

80

320

PRILOZI

CONTORNO SIDE DISHES BEILAGE

PRŽENI KRUMPIR

POMMES FRITTES

FRIED POTATOES

POMMES FRITTES

15

BLITVA NA DALMATINSKI NAČIN

BIETOLE

MANGOLD

MANGOLD

20

KUHANI KRUMPIR

PATATE COTTE

BOILED POTATOES

GEKOCHTE KARTOFFELN

15

POVRĆE NA ŽARU

VERDURE COTTE

GRILLED VEGETABLES

GEGRILLTES GEMUSE

27

KRUMPIR ISPOD PEKE

PATATESOTTO UN CAMPANA

POTATOES UNDER A BELL

KARTOFFEL UNTER

EINER GLOCKE

15

JELA PO NARUDŽBI

A LA CARTE

TELEĆI NARAVNI ODREZAK (200 g mesa, prilog)

BISTECCA ALLA NATURALE (200 g carne, contorno)

VEAL STEAK (200 g meat, trimming)

NATURSCHNITZEL VOM KALB (200 g Fleisch, Beilage)

80.!

BEČKI ODREZAK (200 g mesa, prilog)

BISTECCA ALLA VIENNESE (200 g carne, contorno)

VIENNA STEAK (200 g meat, trimming)

WIENERSCHNITZEL (200 g Fleisch, Beilage)

55.!

ZAGREBAČKI ODREZAK (200 g mesa, šunka, sir, prilog)

BISTECCA ALLA ZAGABRIA (200 g carne, prosciutto, formaggio, contorno)

ZAGREB STEAK (200 g meat, ham, cheese, trimming)

ZAGREBER SCHNITZEL (Cordon Blue)

(200 g Fleisch, Kochschinken, Käse, Beilage)

65.!

ODREZAK SABUNJAR (250g mesa, pršut, sir, prilog)

BISTECCA „SAUNJAR“ (250 g carne, prosciutto, formaggio, contorno)

STEAK „SABUNJAR“ (250 g meat, ham, cheese, trimming)

SCHNITZEL „SABUNJAR“ (250 g Fleisch, Schinken, Käse, Beilage)

90.!

MIJEŠANO MESO (400 g mesa, prilog)

CARNE MISTA (400 g carne, contorno)

MIXED MEAT (400 g meat, trimming)

GEMISCHTES FLEISCH (400 g Fleisch, Beilage)

70.!

MESNA PLATA SABUNJAR (za 2 osobe) (800 g mesa, prilog)

PIATTO CARNE SABUNJAR (per 2 persone) (800 g carne, contorno)

MEAT PLATE SABUNJAR (for 2 persons) (800 g meat, trimming)

FLEISCHPLATTE FÜR 2 PERSONEN SABUNJAR (800 g Fleisch, Beilage)

180.!

BIFTEK (jaje, umak gljive, umak od papra)

BISTECCA

BEEFSTEAK

BEEFSTEAK

130.!

RAMSTEK (500 g mesa, prilog)

RUMPSTEAK (500 g carne, contorno)

RUMPSTEAK (500 g meat, trimming)

RUMPSTEAK 500 g Fleisch, Beilage)

120.!

SVINJSKI KOTLETI

COTOLETTA DI MAIALE (2 pezzi, contorno)

PORK CHOPS (2 pieces, trimming)

SCHWEINKOTELETT (2 Stuck, Beilage)

50.!

TELEĆI KOTLETI

COTOLETTA DI VITELLO (2 pezzi, contorno)

VEAL CHOPS (2 pieces, trimming)

KALBSKOTELETT (2 Stuck, Beilage)

80.!

RAŽNJIĆI

RAŽNJIĆI (200g spezzetini alla grilia, contorno)

RAŽNJIĆI (200g grilled pieces, trimming)

FLEISCHPIESSCHEN (200g Fleisch, Beilage)

55

ČEVAPČIĆI (10 komada, prilog)

ČEVAPČIĆI (10 pezzi, carno macinata aalla grilia, contorno)

ČEVAPČIĆI (10 pieces, grilled minced meat, trimming)

ČEVAPČIĆI (10 gegrillte Hack eischrollchen) (10 Stuck, Beilage)

50

POLA-POLA (1 ražnjić, 5 čevapa, prilog)

META-META (1 ražnjić, 5 čevapčića, contorno)

HALF-HALF (1 ražnjić, 5 čevapčića, trimming)

HALB-HALB (1 Fleischspiesschen, 5 čevapčića, Beilage)

55

CIGANČICA (janjetina na žaru) 1kg

AGNELLO

LAMB

LAMMFLEISCH

220

JELA POD PEKOM

PAGNOTTA IRON BAKING PAN FLEISCH ZUGEDECKT IN GLUT GEBRATEN

TELETINA

VITELLO

VEAL

RINDFLEISCH

250 g

55

1 kg

195

TUKA

PTACCHINO

TURKEY

PUTE

300 g

60

1 kg

200

JANJETINA S RAŽNJA

AGNELLO ALLO SPIEDO 300 g

66

LAMB BARBECUE

LAMMFLEISCH

1 kg

220

PIVAC

GALLO

ROOSTER

HAHN

300 g

55

1 kg

180

ODOJAK S RAŽNJA

PORCHETTA ALOO SPIEDO 300 g

33

PORK BARBECUE

SPIESSFERKEL

1 kg

110

HOBOTNICA (po narudžbi)

POLPO

OCTOPUS

TINTENFISCH

300 g

1 kg

300

SLATKA JELA

DOLCI SWEETS SUSSES

TORTA OD SIRA TORTA DI FORMAGGIO CHEESECAKE KASEKUCHEN	<u>22</u>	PANAKOTA PANNA COTTA PANNA COTTA PANNA COTTA	<u>22</u>
ČOKOLADNA TORTA TORTA ALCIOCCOLATO CHOCOLATE CAKE SCHOKOLADENKUCHEN	<u>22</u>	PALAČINKE (po želji) CREPES PANCAKES PFANNKUCHEN	<u>22</u>
KREMPITE TORTA DI PANNA CREAM CAKE CREMEŠCHNITTE	<u>22</u>	DNEVNI KOLAČ	<u>22</u>
PALAČINKE SLADOLED CREPES CON GELATO PANCAKES WITH ICE CREAM PFANNKUCHEN MIT EIS	<u>32</u>	SEMIFREDO SEMIFREDO SEMIFREDO SEMIFREDO	<u>25</u>
PALAČINKE ORASI NUTTELA CREPES CON NOCI, NUTTELA PANCAKES WITH NUTS, NUTTELA PFANNKUCHEN MIT WALLNÜSSEN, NUTTELA	<u>27</u>	TIRAMISU TIRAMISU TIRAMISU TIRAMISU	<u>22</u>
PALAČINKE VAN CAHTEAU CREPES „VAN CAHTEAU“ PANCAKES „VAN CAHTEAU“ PFANNKUCHEN „VAN CAHTEAU“	<u>52</u>		

CJENIK PIĆA

BEVERAGE TRINKEN

PIVO

KARLOVAČKO	0,50l	18
KARLOVAČKO	0,33l	16
KARLOVAČKO TOČENO	0,20l	13
KARLOVAČKO TOČENO	0,30l	16
KARLOVAČKO TOČENO	0,50l	18
HEINEKEN	0,33l	19
SAN SERVOLO	0,33l	1
RADLER	0,50l	18
CRNO PIVO	0,50l	18
BEZALKOHOLNO	0,50l	18
LAŠKO	0,50l	18
KRUŠOVICE	0,50l	18

GAZIRANA BEZALKOHOLNA PIĆA

COCA-COLA	0,25l	17
FANTA	0,25l	17
SPRITE	0,25l	17
ORANGINA	0,25l	17
TANGERINA	0,25l	17
BITTER LEMON	0,25l	17
TONIC	0,25l	17
COCKTA	0,25l	12
JAMNICA SENSATION	0,25l	12
MINERALNA	0,25l	10
MINERALNA	0,50l	10
MINERALNA	1l	20

NEGAZIRANA BEZALKOHOLNA PIĆA

VOĆNI SOKOVI	0,20l	17
GUSTI	0,20l	17
JUICE	0,20l	17
PRIRODNA NEG. VODA	0,33l	12
PRIRODNA NEG. VODA	0,75l	20
LEDENI ČAJ	0,33l	15

TOPLI NAPITCI

KAVA ESPRESSO	7
KAVA S MLIJEKOM	10
MACCHIATO	8
BIJELA KAVA	12
CAPPUCCINO	10
NESCAFE	12
KAKAO	10
MLIJEKO	30
ČAJ S LIMUNOM	10
ČAJ S MEĐOM	10
RUM PUNCH	10

CJENIK PIĆA

BEVERAGE TRINKEN

RAKIJE

TRAVARICA	0,03l	<u>12</u>
LOZOVAČA	0,03l	<u>12</u>
VILIJAMOVKA	0,03l	<u>18</u>
ŠLJIVOVICA	0,03l	<u>12</u>

ŽESTOKA PIĆA

DOMAĆI BRENDY	0,03l	<u>12</u>
RUM	0,03l	<u>12</u>
VODKA	0,03l	<u>12</u>
PELINKOVAC	0,03l	<u>12</u>
AMARO	0,03l	<u>12</u>
VLAHOVAC	0,03l	<u>12</u>
STOCK	0,03l	<u>12</u>
VECCHIACHERY	0,03l	<u>12</u>
BRANDY	0,03l	<u>12</u>
GIN	0,03l	<u>12</u>
BITTER	0,03l	<u>12</u>
VERMOUTH	0,03l	<u>12</u>
JOHNIE WALKER	0,03l	<u>20</u>
BALLANTINES	0,03l	<u>15</u>
CHIVAS	0,03l	<u>20</u>
MARTELL	0,03l	<u>25</u>
COURVOISER	0,03l	<u>20</u>
JAC KDANIEL'S	0,03l	<u>15</u>
JAGERMEISTER	0,03l	<u>25</u>
HENNESY	0,03l	<u>15</u>
BAILEYS	0,03l	<u>15</u>

VINA SORTNA BIJELA

KUTJEVAČKA GRAŠEVINA	0,75l	<u>160</u>
ZLATNA VRBNIČKA ŽLAHTINA	0,75l	<u>120</u>
ŽLAHTINA	0,75l	<u>180</u>
POŠIP	0,75l	<u>160</u>
MARAŠTINA	0,75l	<u>180</u>
MALVAZIJA KOZLOVIĆ	0,75l	<u>180</u>
MALVAZIJA KORONICA	0,75l	<u>120</u>
GRAŠEVINA BLJE	0,75l	<u>160</u>
GRAŠEVINA ADŽIĆ	0,75l	<u>160</u>

VINA SORTNA CRNA

PLAVAC TOMIĆ	0,75l	<u>150</u>
KORLAT MERLOT	0,75l	<u>180</u>
KORLAT SYRAH	0,75l	<u>180</u>

VINA STOLNA BIJELA

MARAŠTINA	1l	<u>80</u>
PAZINSKA MALVAZIJA	1l	<u>80</u>
KUTJEVAČKA GRAŠEVINA	1l	<u>90</u>

VINA STOLNA CRNA

PELJEŠAC	1l	<u>80</u>
MERLOT	1l	<u>80</u>
VRANAC	1l	<u>80</u>
PLAVAC	1l	<u>80</u>

PJENUŠAVA VINA

BAKARSKA VODICA	<u>120</u>
-----------------	------------

DESERTNA VINA

MUŠKAT	<u>200</u>
--------	------------

KNJIGA ŽALBE NALAZI SE NA ŠANKU.
U CIJENU SU URAČUNATI POREZ I USLUGA.

COMPLAINTS BOOK IS AT THE BAR.
TAX AND SERVICE ARE INCLUDED IN THE PRICE.

LIBRO DEI RECLAMI IS TROVA SUL BAR.
POSATERIA, PDV (IMPOSTA SUL VALORE AGGIUNTA =I.V.A.) COMPRENSIVA IN PREZZO

DAS BESCHWERDEBUCH BEFINDET SICH AN DER THEKE.
COUVERT UND M.W.ST (MEHRWERTSTEUER) SIND IM PREIS IMBEGRIFEN



UTEMELJENO 1983.

SINCE 1983.

U.O. SABUNJAR
JADRANSKA CESTA 99, ZADAR
OIB:79329731638
e-mail: tomlslav.kurta@zd.t-com.hr

